THE DOMINION BANK

סיטי האל ברענטש

קאר. קווין און טעראלי סטריט טאראנטא

3½% אינטערעסט געצאהלט אויף סייווינג אקאונטס פון א דאלאר און העכער.

ברענטשעס אין טאראנטא

וו. וואלקער מענעדזשער

דער אומגליקליכער קרנז

א ראמאן איבער דעם אידישען לעבען אין קאנאדע

פארפאסער פון דער שעהנער רבקה, אויך נעהוממים פיגעלע און אנדערע ראמאנען.

— פון —

ב. בארא

(5-טע פארזעצונג)

מיר זענען ניט געבאהרען ניט אין
בארא ביטש" און ניט אין אין
מיר זענען געפאהרען אין שטאט.
ערשטע סטאנציע איז געווען אין
אייז-קרים פארלאר. מיר זע
ען ביי א טישעל איינגע געגעני
צווייטע. איך האב שוין ,,גע
אקסען. ער האט פון איהר
ניט ארונטערגענומען די
ם מיר זענען געזעסען
עליכע מאל איך איהם א
און האב געזעהען אז
האבען זיך באגעגנט, און
רען ווי א פייער און האט
ען די אויגען צום אייך.

א מבין אויף די דאזיגע
שטעה עס גאנץ גוט. איך
אז זייענדיג ניט אין
אייז-קרים. איך האב געזעהען
ם איז געווען א ליבע פון דעם ער
בליק, און זאגען אייך דעם אמת,
ר די גאנצע געשיכטע ניט געווען
צען. עפעס האב איך זיך ניט
גוט. איך ווייס אליין ניט פאר
וואס.

,,ווען מיר זענען ארויס פון אייז-קרים פארלאר איז שוין געווען פינסטער, מאקס האט געזאגט מיר זאלען געהן אין א רעסטאראנט עסען סאפער. אבער זי האט זיך ענטזאגט, זאגענדיג, אז זי דארף זיין אין דער היים. איך האב געהאלט ווי ארויסצודרעהען זיך פון דער קאמפאניע און האב ערקלערט, אז איך דארף עטוואס זייטיגעס באזארגען, און מוז באלד זיין אין האטעל. וואס מאקס און ביידע מיידלאך האבען מיר ניט צוגעבעטען איך זאל געהן מיט זיי, האב איך ניט געוואלט. איך בין געווען איינגעשפארט, און האב מיינס אויסגעפיהרט, איך בין אוועק איבערלאזענדיג איהם מיט ביידע מיידלאך.

,,ניט פיהלענדיג שטארק צו מיט בין איך אוועק אין האטעל. איך האב זיך ארומגעדרעהט א היבשע וויילע אין דער לאבי. איך בין געווען אין צימער און צוריק ארונטער, ביז איך האב זיך אויסגעטון זיך לייגען שלאפען.

,,דער זייגער איז שוין געווען נאך עלף ווען מאקס איז געקומען אין האטעל און ער איז געווען אומגעוועהנליך פריילאך. ער האט איינפאך ניט געוואוסט וואס צו טון מיט זיך. איך האב אין זיינע אויגען געזעהען, אז ווען ער קען זיך ארומכאפען מיט דער גאנצער וועלט און געהן א טאנצע, וואלט ער עס געטון. אבער איך האב איהם קיין זאך ניט געוואלט פרעגען, און האב נישט געוואלט זאגען.

,,ער האט אבער געווארט איך זאל איהם עפעס פרעגען, און ניט קוקענדיג זיך דערווארטען אויף מיינע פראגען, איז ער פלוצלונג צוגעלאפען צום בעט און האט מיך אנגעפאנגען טרייסלען פאר די אקסלען, ווי מען טרייסעלט א לולב.

,,הערי! האט ער מיט א שיינענדער

גען פנים געזאגט. איך בין געווען ביי איהר אין הויז, דו הערסט, ביי איהר אין הויז בין איך געווען!

,,נו איז וואס איז מיט דיר די שמחה? האב איך זיך געמאכט קאלטבלוטיג.

,,אויב דו פרעגסט אזוי, ביזטו אן אייז-באקס, און איך האב מיט דיר גאר וואס צו רעדען....

,,ער איז געווען מאדנע ערנסט. איך האב געזעהען אז מאקס בייט זיך ביי יעדער סעקונדע. ניט אנדערש ווי אימיצער וואלט איהם עפעס א כישוף אפגעטון. באטש, ווי איך האב אייך שוין דערצעהלט, איז זי געווען וואס צו זעהען און איך אליין בין, ווי איהר ווייסט, אויך ניט, ווי זאגט מען דאס ?....

,,און געלעגענהייט איהם צוליעב טון, האב איך איהם א פרעג געטון. —

,,וואס זשע האסטו דארטען געזעהען ?

,,מיט מיין פראגע האב איך איהם ווי אפגעקעבט. ער איז ווידער אן אנדער מענש געווארען און האט ערנסט פארטראכט געזאגט. —

,,איך האב געזעהען אז אויך מיסט

איהר מעגט חלומען חלומות

און זעהען פאנטאזיעס אבער צו פארווירקליכען אייערע חלומות און רעאליזירען אייערע פאנטאזיעס מוזט איהר האבען א קליינעם קאפיטאל מיט וועלכען אנצופאנגען.

דער אופן ווי אזוי צו באקומען א קאפיטאל איז צו שפארען א טייל פון דעם וואס איהר פארדינט יעצט.

באשליסט יעצט צו לאזען אונז העלפען אייך שפארען. פראצענט ווערט געצאהלט יעדע זעקס מאנאטען.

אפגעצאהלט קאפ. $9.700.000
רעזערוו פאנד $18.000.000
רעזאורסעס $130.000.000

די בענק אף נאווא סקאשיא

ברענטשעס

קווין און מעקאהל ברענטש, מענעדזשער ה. סוטהערלענד

ספעדינא און האנרעס ברענטש מענעדזשער ס. פ. ניבאם

CARLING'S GOLD MEDAL ALE, PORTER & LIGHT BEER

CARLING LONDON

מאקס סיגעל 18 נעסא סטריט טעלעפאן קאלעדזש 7048.
איינציגער האלסייל פארקויפער אין טאראנטא פון די איבערגענאנטע אויסגעצייכנעטע ברעגדס.

איהר קענט באקומען קארלינגס ביער ביי די אנטעריא סאדא וואטער קאמפ. 229 מארקהעם סטריט טעלעפאן קאלעדזש 4199

קענען אויך וואקסען בלומען, וועלכע ארימקייט דארטען איז-אין הויז! ווי מענשען לעבען עס! איך זעה עס דעם ערשטען מאהל, אבער זאג מיר, הערי, דעם אמת, ווי געפעלט זי דיר? איז זי ניט א מיידעל וועלכע דו האסט נאך איין דיין לעבען פריהער ניט געזעהען?

,,עס איז אמת! אבער וואס קומט דיר דערפון ארויס?

,,וואס קומט מיר דערפון ארויס? הערסט, הערי, האט ער באגייסטערט א געשריי געטון. איך זאל וויסען אז עס וועט מיך מיין לעבען קאסטען-מוז איך... זיך לייגען שלאפען.

,,איך האב געוואוסט, אז ער האט עפעס אנדערש געוואלט זאגען, אבער ער האט זיך פאר מיר געשעהמט און האט זיך אין מיטען פארבאפט.

,,עס דארף דיך דיין לעבען ניט קאסטען, דו קענסט זיך איינפאך אויסטון און זיך לייגען שלאפען, האב איך מיט א געלעכטער גענטפערט.

,,ער איז געוואהרען בייז און מיר האבען מעהר ניט גערעדט. ער האט די עלעקטריק פארלאשען און האט זיך געלעגט שלאפען.

,,און ער איז א גאנצע נאכט ניט געשלאפען דאס האב איך געוואוסט, ווייל איך אליין בין אויך זעהר וויינעג געשלאפען. ער האט זיך געווארפען פון איין זייט אויפ'ן צווייטען. ער איז עטליכע מאהל פון בעט ארונטער און האט אין פענסטער געקוקט. ער איז געווען מאדנע צוטראגען.

,,מיר אליין זענען אין קאפ געקראבען פארשיעדענע מאדנע געדאנקען, וועלכע איך האב פאר קיין פאל פון זיך ניט געקענט פארטרייבען. איך האב קיום דערלעבט עס זאל טאג ווערען. און ווייא ווייס צילהכיות האט מיך ערשט דאן אנגעפאנגען צו שלעפערען און איך בין איינגעשלאפען.

,,ווען איך בין אויפגעשטאנען, איז שוין געווען שפעט. מאקס איז שוין אין צימער ניט געווען. איך האב זיך שנעל אנגעטון, זיך איינגעוואשען, און עס איז מיר עפעס פארגעקומען, ווי די גאנצע פאסירונג פון א טאג פריהער איז ניט מעהר געווען עפעס ווי א חלום.

,,איך בין ארונטער אין ,,לאבי" און האב מאקס'ען ניט געטראפען. איך האב אויסגעזוכט דעם גאנצען האטעל און האב איהם ניט געפונען. ער האט אויך ניט איבערגעלאזען קיין ,,מעסעדזש" וואהין ער איז אוועק און ווען ער וועט צוריק קומען.

,,געוואוסט האב איך אז נאך אין דעם זעלבען אווענט דארף ער אפפאהרען נאך ווינניפעג. איך האב געזאגט פארבלייבען אין טאראנטא צוליעב געשעפט.

,,א זייגער צוויי נאכמיטאג האט זיך מאקס אריינגעשטעלט. ער איז עפעס ווידער געווען שטארק צוטראגען. איך האב איהם ניט געוואלט פרעגען וואו ער איז געווען. נאר איך האב אויפמערקזאם געמאכט, אז ניין א זייגער געהט אב די טריין נאך ווינניפעג.

,,איך האב ערהאלטען א טעלעגראמע איך זאל דא נאך פארבלייבען עטליכע טעג, האט מיר מאקס געענטפערט. איך פאהר דעריבער היינט ניט.

,,איך האב גלייך געפיהלט אז דאס איז דער ערשטער ליגען וועלכען מאקס האט מיר געזאגט.

(פארזעצונג פאלגט.)

אן ערפינדונג צו שטערען דעם צארען פון די ימים

אן אומגליק מיט'ן מענשליכען גייסט ער וויל גאר ניט רוהען! די גאנצע פיזישע נאטור האט ער שוין באהערשט, באהאנען שניידען הורך אלע ווינקלען פון ערד - קוגעל, ימים זיינען מעהר ניט קיין אפהאלט פון דער מענשליכער באוועגונג, און די וואלקענס שפארט ער שוין אז. און ס'איז איהם נאך אלץ ווייניג. מיט איינפאכע באהערשונג שטעלט זיך דער מענש שוין ניט צופרידען. ער וויל פולשטענדיג צופאסען די נאטור צו זיינע באדערפענישען.

שוין לאנג, אז אונצעהליגע שיפען שניידען הורך די ברויזענדע וואסערען, פיהרענדיג מיליאנען מענשען פון איין קאנטינענט צום צווייטען, אבער נעפטון, "דער וואסער - גאט," האט געהאט זיין נקמה. "איהר וועלט, מענשעלאך, פאהרען אויף מיין רוקען, טא זייט זיך מטריח און באצאהלט דערפאר, באצאהלט מיט וועהטאגען, מיט בויך - דרעהענישען, מיט ים - קראנקהייט". און יאהרען לאנג האבען די מענשען קיין אנדערע ברירה ניט געהאט און האבען געליטען. א ים - רייזע איז געווען אן אפקומעניש. האט נאר דער ים זיך צובייזערט האט מען, איינגעדרעהטע אין דרייען, פארקליבען זיך אין די ווינקלען פון שיף, און מיט שרעק און מורא געקוקט אויף די ברויזענדע ווערען, וועלכע האבען געטראגען די שיף ניט היין און צוריק, געמאכט עס פאר זיינע שפיעלצייג.

אבער, דער מענשליכער געדאנק האט ניט גערוהט. האט ער באהערשט דעם ים, האט ער געוואלט, אז ער זאל ווערען זיין געהארכזאמער דינער, און זינט דעם יאהר 1880 האט מען זיך באשעפטיגט מיט דער פראגע ווי אזוי די שיפען זאלען ווידערשטעהן דעם כח פון די וועלען, ווי אזוי אין די שטורעמדיגסטע וועטערען זאלען די שיפען קאנען פאהרען שטיל און רוהיג, און וואקלען ניט. פארשיעדענע עקספערימענטען זיינען געמאכט געווארען, אבער'אלץ אהן ערפאלג. די שפעטערע מענשהייט איז אין [illegible] נעפטונ'ס קאפריזען. ערשט איצט, נאך קנאפע פערציג יאהר פארשונג, זאגט אונז אן עלמער ספערי, אין דעם "פאסיפיק מארין רעוויו" די פרעהליכע בשורה, אז די צייטען פון די ים - קראנקהייטען זיינען שוין פארביי. אז די לעצטע עקספערימענטען מיט'ן גיראסקאפ — און אינסטרומענט, וועלכער אילוסטרירט די פיזיקאלישע געזעצען פון [illegible] רעגענדע זאגען — זיינען געווען ערפאלגרייך, און האבען דערוויזען די מעגליכקייט פון אפשאפען די וויגעניש פון די שיפען.

געוויס וועלען ניט אלע שיף - קאמפאניעס גלייך באנוצען זיך מיט דער נייער ערפינדונג, אבער די טעג פון נעפטון'ס ממשלה זיינען שוין געצעהלטע. ער וועט זיך קאנען ביזערען וויפיעל ער וועט וועלען, אבער מען וועט איהם הערען, ווי דעם קאטער, קיין לימענעס און זויערע צוקערקעס צו איבערגעבען איהם וועט מען שוין ניט דארפען.

PHONE COLLEGE 6000

Federation of the Jewish Philantrophies of Toronto

ADMINISTRATIVE HEADQUARTERS
206 BEVERLEY STREET

EDMUND SCHEUER
Chairman
ABRAHAM COHEN,
Hon. Sec.

MRS. H. G. LEVETUS,
Exec. Sec.

דער דריטער יעהרליכער מיטינג פון אלע מעמבערס פון דער היגער פעדערייישאן

וועט שטאטפינדען

זונטאג דעם 11-טען אפריל 1920

2.30 נאכמיטאג, אין טלעז בלור סט. טעאטער 529 בלור סט. וועסט ניער באטהורסט סטריט

פראגראם פון מיטינג

1. ערעקשאן אף נייע 15 טראסטיס.
2. פיאנא סאלא, פינאלע ב. סאנאטא, שאפען — מר. רעגינאלד סטיוארט
3. פארלעזונג פון פראטאקאל.
4. וויאלין סאלא, סילעקט. — מר. לואיגי ראמאנעלי.
5. פארלעזונג פון די רעפארטען.
6. אלי, אלי פון מיס פולד, גריוזמאן אבלינאטא — מר. לואיגי ראמאנעלי.
אקאמפאנירט פון מר. רעגינאלד סטיוארט.

מר. פרעד מ. בוטצעל, פון דעטראיט, דער פרעזידענט פון דער נאציאנאלער קאנפערענץ פון די אידישע טשאריטעס אף אמעריקא, וועט אדרעסירען די פארזאמלונג.

מעמבערס ווערען געבעטען צו זיין אין צייט.

דער שטים-קאסטען וועט זיך עפענען 1.30 און ביז 3.30 וועט יעדער מעמבער קענען אריינווארפען זיין באלאט.

די ,,פלו" עפידעמיע פון 1920

צום באדויערען איז די טאראנטא אידישע באפעלקערונג, נאכאמאל באפאלען געווארען מיט די טרויעריגע שרעקענס פון די ,,פלו" עפידעמיע דיעזען יאהר.

די ערשטע ,,פלו" קיום, - צווישען די ארעמע אידישע פאמיליען איז רעפארטעט געווארען צו דער פעדערייישאן אין דעם 28-טען יאנואר, 1920, און אמשנעלסטען האט דער ,,קאונסיל אוו דזשואיש וואמען" ארגאניזירט א ספעציעלע קאמיטע, וועלכע האט איינגעריכטעט א ,,פלו" קיטשען אין דעם ,,דזשואיש גוירלס קלוב" 254 מיקאל סטריט און פון יענעם דאטום ביז דעם 4-טען מערץ, האט דיעזע קאמיטע אטענדעט צו 98 פאמיליעס.

אלגעמיינע הילפע

דאקטוירים זענען געשיקט געווארען צו 15 פאמיליעס.

מיט שפייז זענען באזארגט געווארען 42 פאמיליעס.

מיט קליידער זענען באזארגט געווארען 19 פאמיליעס.

מיט נויטסעס זענען באזארגט געווארען 42 פאמיליעס.

מיט בעט-צייג זענען באזארגט געווארען 13 פאמיליעס.

מיט קויהלען זענען באזארגט געווארען 6 פאמיליעס.

און מיט כזומן געלד זענען געהאלפען געווארען 34 פאמיליעס.

די נארישמענטס אין פארטיקולארס.

338 קווארטס פון לוויע עסענווארג.

100 דאזען אייער.

180 קווארט מילך.

3 קייסעס אראנדזשעס.

1 קייס לעמאנס.

פארשיעדענע דזשעליע, קאסטארדס, טשאקאלאד, רייז - פודינג און אזוי ווייטער.

פון פעברואר דעם 5-טען ביז דעם 14-טען זענען אלע עסענווארגס באזארגט געווארען דורך מר. גרובער'ס רעסטאראנט.

446 ארטיקלען פון קלאדינג א. ה. ג. זיינען צוגעשטעלט געווארען צו די פאציענטען און זייערע פאמיליעס.

די פעדערייישאן זעלבסט האט דאנייטעט צו דיעזן צוועק $850 און 20 ליידיעס און דזשענטלמען האבען דאנייטעט $100.

אויך האט די ,,מאטערניטי אייד סאסייעטי" דאנייטעט דאס 48 לייעכער, 36 ציכלען, 28 האנטיכער, 14 נאייט-גאונס, און 20 וועסטען אויך פון אנדערע מנדבים איז ערהאלטען געווארען איינציגע ארטיקלען אין דיעזער ליין.

דער פינאנציעלער סטייטמענט פיר דעם 3-טען יאהר וועלכער ענדיגט זיך דעם 29-טען פעברואר

איינגאהמען:

דיוס פון מעמבערס	$42.441.21
דאניישאנס באצאהלטע הלואות און ,,גרענטס" פון טאראנטא	3.019.87
צוזאמען	$45.461.08

אויסגאבען:

הילפע דורך דער ליידיעס קאאפעראטיוו באארד	$21.062.65
סאלעריס פאר'ן אינוועסטיגייטאר און רעקארד - האלטער פאר'ן קאאפעראטיוו באארד	.884.00
,,פלו" ליידענדע	500.00
דעם בית יתומים, (ארפאן האום)	4.667.75
,,דזשואיש גוירלס קלוב"	2.200.00
,,ביג בראדערס מואוומענט	893.00
הזברו ליידיעס קימפעטארינס אייד סאסייעטי	1.375.00
די אידישע דיספענסערי (מערץ און אפריל)	160.00
די סאאינג סקוהל	150.00

די מוט און שוה סאסייעטי	$93.24
פרישע לופט קאמפדזש	$42.18
סאשעל סירוויס	1.874.50
קאלעקטארס סאלעריעס	2.440.92
אפיס סאלעריעס	2.167.20
פרינטינג	113.95
אדווערטייזינג	18.06
אפיס סופלייס און קליינינקייטען	175.68
סטעמפס און קליין - געלד	120.00
אפיס רענט	120.00
קארגעדזש און אינשורענס	561.00
טעלעפאן	58.55
דער יעהרליכער בוקלעט און אנדערעס	382.00
באנק אינטערעסט און דהעפט	25.20
באנק רעפעציט אין מערץ 1919	1.800.45
צוזאמען אויסגאבען	$45.346.25
קעש אין באנק	114.83
צוזאמען	$45.461.08

ביי דיזע מיטינג וועלען ניט געמאכט ווערען קיין אפילס נאך געלט

דר ס. פערלס

דענטיסט

341 באטהורסט סטריט

טעלעפאן קאלעדזש [illegible]

גיט אכטונג אויף דער גרויסער עלעקטרישער שילד

ברידזש ארבייט צו [illegible]